



МАССАЖНАЯ ПОДУШКА CS Medica VibraPulsar CS-cr5

с функцией мягкого прогрева
и адаптером питания от автомобиля



EAC

Благодарим Вас за приобретение массажной подушки CS Medica VibraPulsar CS-cr5!



Внимательно ознакомьтесь с инструкцией до начала эксплуатации данного устройства. Сохраните это руководство для получения необходимых сведений в будущем.

Гарантийный талон находится в середине настоящего руководства по эксплуатации. При покупке требуйте правильного его заполнения: проставления печати продавца и даты продажи.

Перед использованием прибора

1. Информация по технике безопасности	2
2. Назначение	5
3. Особенности прибора	7
4. Описание	8

Инструкции по эксплуатации

5. Использование	9
5.1 Обращение с прибором	9
5.2 Рекомендации по проведению массажа	11
6. Уход и хранение	14
7. Устранение ошибок и неисправностей	15
8. Технические характеристики	16

1. ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием прибора внимательно прочитайте данный раздел.



Предупреждение:

Указывает на потенциально опасную ситуацию, развитие которой может привести к серьезным травмам или ожогам.

- Используйте прибор только по прямому назначению, указанному в данном руководстве.
- Данный прибор не предназначен для самостоятельного использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими или умственными способностями, или с недостаточным опытом и знаниями, если они не будут обучены и проинструктированы по вопросам использования прибора лицами, ответственными за их безопасность.
- Не оставляйте прибор без присмотра, особенно, если рядом находятся дети.
- Перед каждым использованием необходимо убедиться, что прибор и его компоненты не повреждены. В случае обнаружения неисправностей или повреждений не пользуйтесь изделием и обратитесь в ближайший к Вам центр технического обслуживания.

ния продукции CS Medica, адреса которых указаны в настоящем руководстве.

- Прежде, чем подключить прибор к электросети, убедитесь в том, что напряжение в сети соответствует значениям, указанным на приборе.
- Во избежание поражения электрическим током, никогда не погружайте прибор, а также сетевой шнур или штекер питания в воду или иную жидкость. В случае если прибор оказался в воде – сразу же отсоедините прибор от электропитания.
- Всегда выключайте прибор и отключайте его от электрической сети сразу после каждого использования и только сухими руками.



Внимание:

Указывает на потенциально опасную ситуацию, развитие которой может привести к незначительной травме, травме средней тяжести или порче имущества.

- Не используйте массажную подушку на открытом воздухе.
- Используйте с прибором только оригинальные сетевые адаптеры питания.
- Ни в коем случае нельзя пользоваться прибором в ванной, под душем, а также в помещениях с повышенной влажностью.
- Не рекомендуется пользоваться массажной подушкой во время движения автомобиля.
- Перед началом эксплуатации прибора обязательно проконсультируйтесь с врачом.
- Терапия при помощи массажной подушки не заменяет врачебной диагностики или лечения.
- Не проводите прямого массажа рук, локтей, коленей, груди и живота. Во избежание болевых ощущений в области шеи или позвоночника, размещайте массажные ролики строго по боковым сторонам.
- Лица с кардиостимуляторами, искусственными суставами или электронными имплантатами должны перед использованием прибора проконсультироваться с врачом.
- Запрещается пользоваться массажной подушкой в следующих случаях:
 - при простуде с повышенной температурой;
 - при нарушении кровообращения, расширении вен, тромбозе, флебите, при отечности;

- при наличии тяжелых заболеваний сердечнососудистой системы;
- при наличии диабета или онкологических заболеваний;
- при острых воспалительных процессах;
- при беременности;
- при наличии обожженных и травмированных участков кожи на теле (царапины, ссадины, открытые раны, ушибы и пр.), при нарушении целостности кожного покрова (дерматиты, экземы);
- а также при гиперчувствительности кожи.
- Для лиц, страдающих заболеваниями позвоночника и/или перенёвших операцию, использование аппарата противопоказано.
- Если вы чувствуете боль или получаете неприятные ощущения во время массажа, прервите процедуру и обратитесь к врачу.
- Не используйте прибор для животных и для детей младше 15 лет.
- Не используйте массажную подушку после употребления алкогольных напитков или если вы себя плохо чувствуете.
- Люди, чувствительные к теплу, должны с предельной осторожностью использовать прибор при включенной функции мягкого прогрева.
- Не используйте прибор под одеялом или подушкой. Ни в коем случае не накрывайте прибор во время его использования – перегрев прибора может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- Не сидите на массажных роликах, чрезмерная нагрузка может привести к поломке или травме.
- Не засыпайте во время проведения процедуры.
- Во избежание нежелательного перегрева прибора, длительность непрерывной работы должна составлять не более 15 минут за сеанс. По завершении сеанса прибор выключится автоматически. Перед следующим сеансом необходимо сделать 10–15 минутный перерыв для полного охлаждения прибора.
- Запрещается самостоятельный ремонт прибора.

Соблюдайте следующие правила обращения с сетевым шнуром и адаптером питания от прикуривателя автомобиля:

- Не повреждайте и не обрывайте шнур.
- Не растягивайте, не сгибайте и не перекручивайте шнур.
- Не вносите изменения в конструкцию шнура.

- Не кладите тяжелые предметы на сетевой шнур.
- Не используйте сетевой шнур с поврежденным проводом или штекером.
- Не пользуйтесь неисправным гнездом питания.

2. НАЗНАЧЕНИЕ



Данный прибор предназначен для проведения разминающего роликового массажа разных частей тела человека (массаж типа «Шиаци»).

Массаж осуществляется при помощи 4-х массажных роликов оптимального размера, которые описывают круговые вращательные движения, подобно пальцам массажиста.

Специальный массажный механизм прибора производит интенсивные разминающие движения по часовой стрелке и против часовой стрелки, направленно массирует проблемный участок и воздействует на важные точки тела, благодаря чему достигается массажный эффект – устранение общей усталости организма, снижение напряжения в массируемом участке тела и облегчение болевых ощущений в мышцах.

Используя массажную подушку **CS Medica VibraPulsar CS-cr5**, вы сможете самостоятельно проводить эффективные массажные процедуры не только в домашних условиях, но и в условиях офиса, а с помощью автомобильного адаптера вы сможете использовать прибор во время поездок и путешествий на автомобиле.

Помимо общего массажного эффекта, используя функцию мягкого прогрева, достигается прогревание массируемого участка, что позволяет улучшить состояние человека при различных острых и хронических заболеваниях, болях, а также получить максимальное удовольствие от массажа. Благодаря наличию специального ремня массажную подушку можно зафиксировать на определенном участке тела, прикрепить к офисному креслу или автомобильному сиденью.

Главной чертой любого вида массажа является его комплексное положительное воздействие на весь организм в целом. Массаж может оказывать как расслабляющее, так и стимулирующее действие, и часто применяется для лечения защемления мышц, облегчения боли и уменьшения чувства усталости. Происходит это благодаря тому, что в процессе массажа стимулируется кровообращение и отток лимфы из тканей, в результате происходит улучшение питания клеток и обогащение кислородом, продукты метаболизма выводятся из тканей с током крови. Раздражение рецепторов кожи, мышц, сухожилий, связок и стенок сосудов в процессе массажа вызывает секрецию медиаторов, которые передают импульсы в центральную нервную систему и головной мозг. Под влиянием массажа в коже образуются и поступают в кровь биологически активные вещества, тканевые гормоны, происходит быстрое образование гистамина, эндорфина и других веществ, благотворно влияющих на организм.

Положительное воздействие на организм, возникающее при массаже:

- усиливается кровообращение, стимулируется лимфодренаж и улучшается трофика тканей;
- улучшается обмен веществ, гибкость сосудов, состояние кожного покрова;
- активизируются восстановительные процессы в организме, устраняются застойные явления;
- повышается мышечный тонус;
- нормализуется работа внутренних органов, укрепляется иммунная система;
- позволяет эффективно воздействовать на жировые отложения в проблемных местах;
- облегчение боли в мышцах и снижение чувства усталости, повышение работоспособности;
- уменьшает боли при пояснично-крестцовом радикулите;
- улучшение состояния при хронической усталости, депрессии и стрессе;

Круг пользователей

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с разделом «Информация по технике безопасности» перед использованием данного прибора.

Прибор не может быть использован лицами, которым запрещено использование содержанием данного раздела.

Сфера применения

Прибор предназначен для использования в домашних условиях, в условиях офиса, а также во время поездок и путешествий на автомобиле (не во время движения автомобиля).

Меры предосторожности при использовании

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с разделом «Информация по технике безопасности» перед использованием прибора.

3. ОСОБЕННОСТИ ПРИБОРА

• Эффективный разминающий массаж «Шиаци»

Четыре массажных ролика оптимального размера и формы, совершая круговые движения в двух направлениях, имитируют древнейшую технику массажа «Шиаци», благодаря чему достигается максимально комфортное и эффективное массажное воздействие на каждый проблемный участок тела.

• Функция мягкого прогрева

Дополнительная тепловая стимуляция усиливает общее действие массажа, прогревая и расслабляя ткани и мышцы, позволяет добиться еще более выраженного эффекта от применения массажной подушки.

• Удобство самостоятельного проведения массажа

Небольшой вес и эргономичная форма, система управления одной кнопкой, наличие ремня для фиксации к креслу или сиденью автомобиля, увеличенная длина шнура питания прибора, позволяют комфортно проводить массаж всего тела под любым углом и без помощи других лиц.

• Адаптер питания от автомобиля

В комплект поставки также входит адаптер питания от бортовой сети автомобиля, что позволяет использовать прибор не только дома и на работе, но также и при длительных поездках на автомобиле.

• Безопасность использования

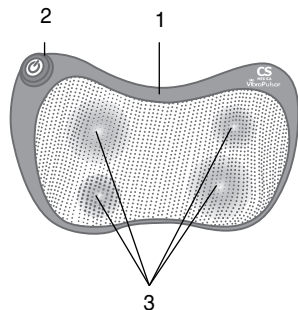
Прибор соответствует требованиям стандартов по электромагнитной совместимости и электробезопасности. Корпус прибора выполнен из качественных безопасных материалов.

Автоматическое отключение через 15 минут.

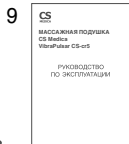
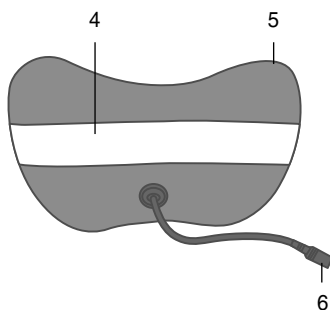
4. ОПИСАНИЕ

Ниже приведены основные части и комплектующие массажной подушки CS Medica VibraPulsar CS-cr5.

Передняя сторона прибора



Задняя сторона прибора



- 1 – Основной прибор (электронный блок)
- 2 – Кнопка питания / переключения режимов работы
- 3 – Массажные ролики
- 4 – Ремень для фиксации прибора
- 5 – Застежка-молния
- 6 – Разъем питания прибора
- 7 – Адаптер питания от электросети
- 8 – Адаптер питания от бортовой сети автомобиля
- 9 – Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном

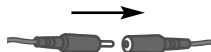
5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Примечание:

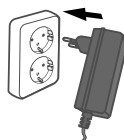
- Перед каждым использованием обязательно проверяйте прибор, сетевой шнур и адаптер питания на отсутствие повреждений.
- При использовании прибора в домашних условиях или в условиях офиса, возьмите адаптер питания от электросети, а при использовании в автомобиле, возьмите адаптер питания от бортовой сети автомобиля.
- Перед подключением и отключением прибора от электрической сети обязательно протирайте руки насухо в случае, если они мокрые.


5.1 ОБРАЩЕНИЕ С ПРИБОРОМ

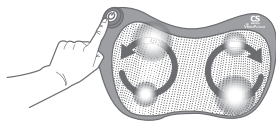
- 1) Плотно подключите штекер выбранного адаптера к разъему питания прибора.



- 2) Включите сетевой адаптер массажной подушки в электросеть.



- 3) Нажмите кнопку «» один раз – массажные ролики подсветятся оранжевым цветом и начнут вращаться. Прибор включился в режиме «массажа с функцией мягкого прогрева».




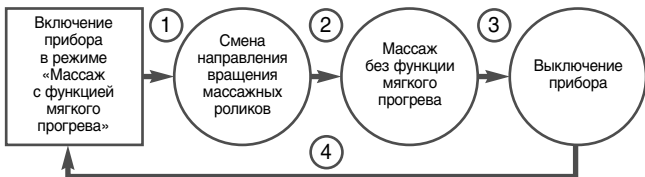
- 4) Прислоните прибор массажными роликами к выбранному участку тела.



- 5) По истечении 1 минуты массажные ролики автоматически меняют направление вращения в противоположную сторону.




- 6) Для переключения режимов работы массажной подушки повторно нажимайте кнопку «»:



Продолжительность массажа каждого участка не должна превышать 5 минут, а общая продолжительность массажа не более 15 минут за сеанс.

По завершении процедуры и достижении допустимого времени работы прибор выключится автоматически.

Для принудительного завершения процедуры нажмите кнопку «».

Отключите прибор от электрической сети.

5.2 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРОВЕДЕНИЮ МАССАЖА

Перед началом процедуры массажа займите удобное для вас положение – стоя, сидя или лежа. Для проведения массажа рекомендуются следующие области воздействия:



**Плечевой пояс
и задняя поверхность шеи**



Спина, ягодицы



**Передняя
и задняя поверхность рук**



**Передняя и задняя
поверхность бёдер,
икроножные мышцы**



Стопы

Аккуратно приложите массажную подушку к массируемому участку тела – сначала оказывайте легкое воздействие массажными роликами на выбранную область, а по мере использования можете увеличивать степень надавливания в зависимости от индивидуальных ощущений.

Примечание:

Не оказывайте чрезмерного давления на массажные ролики во избежание поломки прибора.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

ВНИМАНИЮ ПОКУПАТЕЛЕЙ

1. При покупке товара требуйте правильного заполнения гарантийного талона: предоставления печати продавца и даты продажи. Гарантийный срок изделия исчисляется с даты покупки. Условия гарантии действуют в рамках Закона РФ "О защите прав потребителей", регулируются законодательством страны и ни в коей мере не ограничивают права потребителей.
2. Гарантия теряет силу в случаях:
 - использования прибора с нарушением требований Руководства по эксплуатации;
 - при ущербе в результате умышленных или ошибочных действий потребителя;
 - наличия механических или иных повреждений изделия;
 - проникновения жидкости, пыли, насекомых и других посторонних предметов внутрь изделия;
 - разборки или любого другого постороннего вмешательства в конструкцию прибора.
3. Гарантия не распространяется на недостатки (неисправности) изделия, вызванные следующими причинами:
 - естественным износом частей, имеющих ограниченный срок службы;
 - действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, неисправность электрической сети и др.).

В соответствии с Законом «О защите прав потребителя» «...изготовитель или организация, выполняющая функции изготовителя на основании договора с ним, обязаны принять товар ненадлежащего качества у потребителя, а в случае необходимости провести проверку качества товара. Потребитель вправе участвовать в проверке качества товара.

При возникновении спора о причинах возникновения недостатков товара изготовитель или организация, выполняющая функции изготовителя, обязаны провести экспертизу товара за свой счет. Потребитель вправе оспорить заключение такой экспертизы в судебном порядке.

Если в результате экспертизы товара установлено, что недостатки возникли после передачи товара потребителю вследствие нарушения им установленных правил использования, хранения или транспортировки товара, действий третьих лиц или непреодолимой силы, потребитель обязан возместить изготовителю или организации, выполняющей функции изготовителя, расходы на проведение экспертизы, а также связанные с ее проведением расходы на хранение и транспортировку товара».

Сроки службы и гарантии

Комплектующие	Срок гарантии	Срок службы
Массажная подушка	18 месяцев	5 лет
Адаптер питания от электросети	1 год	2 года
Адаптер питания от бортовой сети автомобиля	1 год	2 года

Гарантийный талон

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи « _____ » _____ Г.

Штамп магазина Подпись продавца _____

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен,
внешний вид проверил, товар в полной комплектации получил

Подпись покупателя _____

Дата обращения « _____ » _____ Г.

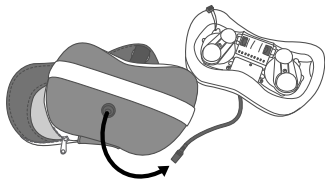
Заключение мастера, выполненные работы _____

Дата выдачи (возврата)
прибора потребителю « _____ » _____ Г.

Подпись Работу принял _____
или штамп мастера (подпись клиента)

6. УХОД И ХРАНЕНИЕ

- Всегда храните массажную подушку в чистоте.
- Перед очисткой массажной подушки извлеките штекер питания из розетки. Протирайте и очищайте прибор только мягкой чуть влажной тканью.
- При необходимости смачивайте ткань в мягком моющем средстве, не допускается использование спиртосодержащих растворов.
- Не используйте для очистки летучие органические соединения, такие как бензин и растворитель. Это может испортить нанесенную краску или привести к повреждению устройства. После очистки протрите прибор насухо.
- При необходимости для очистки верхнего покрытия массажной подушки допускается очистка при помощи ручной стирки (можно использовать стиральный порошок и ополаскиватель, температура воды не должна быть выше 25 °С).



Необходимо предварительно полностью отсоединить верхний слой от прибора. Для этого откройте молнию и аккуратно проденьте шнур с разъемом питания прибора через отверстие на задней части массажной подушки и извлеките содержимое полностью. После очистки высушите верхний слой прибора насухо.

- Обращайтесь с массажной подушкой аккуратно. Не роняйте ее и не подвергайте сильному ударному воздействию.
- Прибор лучше всего хранить в оригинальной упаковке, в сухом чистом месте.
- Не допускайте игр детей с прибором. Он должен храниться в недоступном для детей месте.
- Избегайте попадания воды или иной жидкости внутрь корпуса массажной подушки. Не храните прибор в местах, откуда он может упасть в ванну или раковину, наполненную водой.
- Храните прибор вдали от огня, высоких температур и прямых солнечных лучей.

7. УСТРАНЕНИЕ ОШИБОК И НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Симптом	Причина	Способ решения
Ничего не происходит при нажатии на кнопку питания, прибор не включается	<ul style="list-style-type: none">• Адаптер питания не вставлен в электрическую розетку / автомобильный адаптер не вставлен в гнездо питания прикуривателя.• Не плотный контакт адаптера с электрической розеткой / гнездом питания прикуривателя.• Не обеспечивается корректное соединение разъема питания прибора со шнуром сетевого адаптера / со шнуром адаптера для автомобиля.• Нет питания в электрической розетке / в прикуривателе.• Сработала защита от перегрева.	<ul style="list-style-type: none">• Удостоверьтесь, что адаптер питания прибора вставлен в электрическую розетку / гнездо питания прикуривателя. В случае необходимости извлеките адаптер и вставьте его снова.• Убедитесь, обеспечивается плотный контакт адаптера с электрической розеткой / гнездом питания прикуривателя.• Удостоверьтесь, что обеспечивается плотное соединение разъема питания прибора со шнуром адаптера.• Подключите прибор к другой розетке.• Отключите прибор от электрической сети и дайте ему полностью остыть в течение не менее 10 минут.
Появление покраснения на коже	<ul style="list-style-type: none">• Процедура продолжалась слишком долго• Ваша кожа слишком чувствительна к функции мягкого прогрева	<ul style="list-style-type: none">• Продолжительность массажа каждого участка не должна превышать 5 минут, а общая продолжительность массажа не более 15 минут при каждом использовании.• Используйте прибор в режиме массажа без функции мягкого прогрева.• Сократите время использования функции прогрева за сеанс.

В случае, если ни одно из предложенных решений не позволило решить проблему, не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно! Ни одна из его деталей не предназначена для обслуживания пользователем.

При обнаружении дефектов обращайтесь в ближайший к Вам центр технического обслуживания продукции CS Medica (адреса центров технического обслуживания указаны в конце данного руководства по эксплуатации).

Прибор не требует специального технического обслуживания.

8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование	Массажная подушка CS Medica VibraPulsar
Модель	CS-cr5
Электрические параметры	От сети: AC 220–240 В, ~ 50 Гц От бортовой сети автомобиля: DC 12В, 2.0 А
Потребляемая мощность	28 Вт
Тип массажа	Разминающий роликовый массаж «Шиаци»
Количество массажных роликов	4
Направление вращения массажных роликов	2 направления (по часовой стрелке и против часовой стрелки)
Количество уровней интенсивности вращения	1
Макс. температура нагрева массажных роликов при использовании функции мягкого прогрева	Не более 35 °С
Стабильная температура нагрева массажных роликов при использовании функции мягкого прогрева	Не более 28 °С
Время непрерывной работы	Не более 15 минут
Тип управления	Электронный, одной кнопкой
Автоматическое отключение	Через 15 минут

Условия эксплуатации:

температура окружающего воздуха	от +10 до +40 °С
относительная влажность	от 10 до 80 %

Условия хранения / транспортирования:

температура окружающего воздуха	от –20 до +60 °С
относительная влажность	от 10 до 95 %
атмосферное давление	от 60 до 110 кПа

Габаритные размеры Не более 320 x 190 x 100 мм (Ш x В x Г)

Масса Не более 1050 г

Защита от поражения электрическим током Класс II

Степень защиты от поражения электрическим током (токи утечки) Тип В

Срок службы Массажная подушка – 5 лет,
адаптер питания от электросети – 2 года,
адаптер питания от бортовой сети
автомобиля – 2 года

Комплектация Массажная подушка, адаптер питания
от электросети, адаптер питания
от бортовой сети автомобиля,
руководство по эксплуатации
с гарантийным талоном

Дополнительно можно приобрести следующие принадлежности:



Адаптер питания
от электросети

Модель: АН-cr5



Адаптер питания
от бортовой сети
автомобиля

Модель: АА-cr5

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Условные обозначения, значки, символы и пиктограммы, которые могут располагаться на изделии, товарной упаковке и в сопроводительной документации, имеют следующую расшифровку:

Символ	Расшифровка
	Производитель
	Обратитесь к руководству по эксплуатации
	Знак соответствия директиве ЕС
	Знак обращения продукции на рынке Таможенного союза
	Изделие класса II Защита от поражения электрическим током
	Рабочая часть типа В. Степень защиты от поражения электрическим током (токи утечки)
	Полярность разъемов адаптера
	Риск поражения электрическим током Не вскрывать Для использования только внутри помещений
	Температурный диапазон / Диапазон влажности / Ограничение атмосферного давления
	Прибор выполнен в соответствии с европейской директивой, ограничивающей содержание вредных веществ для обеспечения защиты здоровья людей и окружающей среды
	Надлежащая утилизация продукта (использованное электрическое и электронное оборудование)
	Изделие класса III Защита от поражения электрическим током
	Порядковый (серийный) номер
	Код (номер) партии

ДАТА ПРОИЗВОДСТВА ПРИБОРА

Дата производства зашифрована в серийном номере, который расположен на задней части прибора, обозначается буквами SN и имеет структуру – YYMNNNNN. Где YY – обозначает последние две цифры года производства, M – номер месяца производства (1–9 соответствуют месяцам с января по сентябрь, X – октябрь, Y – ноябрь, Z – декабрь), NNNNN – порядковый номер изделия.



Надлежащая утилизация продукта (использованное электрическое и электронное оборудование)

Этот символ на приборе или описании к нему указывает, что данный прибор не подлежит утилизации вместе с другими домашними отходами по окончании своего срока службы.

Чтобы предотвратить возможный ущерб для окружающей среды вследствие неконтролируемой утилизации отходов, пожалуйста, отделите это изделие от других типов отходов и утилизируйте его надлежащим образом для рационального повторного использования материальных ресурсов.

Для утилизации прибора обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем городе, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть данный прибор для экологически безопасной переработки.

СЕРТИФИКАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ

Сертификат соответствия № ТС RU C-CN.ГА05.А.02171 от 31.08.2016 Срок действия не ограничен.

Соответствует требованиям Технических регламентов Таможенного союза: ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»